

BOKNINGSVILLKOR FÖR ÄHTÄRIN MATKAILU OY

Ähtärin matkailu Oy följer nedanstående villkor vid förmedling av inkvartering. Villkoren blir bindande för kunden när kunden slutgiltigt bekräftar sin preliminära bokning eller direkt gör en slutgiltig bokning. Bokningar som görs via onlinebokningen bekräftas genast. Villkoren blir bindande för Ähtärin matkailu Oy när Ähtärin matkailu Oy har mottagit kundens betalning och en myndig person som gör bokningen har fyllt i resandeanmälan.

Villkoren gäller inom EU. Vid utrikeshandel (resenärer från länder utanför EU) gäller separata villkor (Terms of reservation). För övriga turismprodukter följs villkoren till tillämpliga delar. **Personen som bokar ska vara myndig när bokningen sker.** Villkoren gäller tills vidare, rätten till ändringar förbehålles (version 27.7.2020).

1. Preliminär bokning, bekräftelse av bokning, slutgiltig bokning, faktura, betalning och bokningsdokument

Ähtärin matkailu Oy kan efter eget gottfinnande ta emot preliminära bokningar. **En preliminär bokning raderas automatiskt efter bekräftelsedagen, om kunden inte har tagit kontakt och bekräftat den.** Vid vissa tidpunkter eller till vissa objekt tas endast slutgiltiga bokningar emot. Det samma gäller om det är mindre än 30 dygn kvar till inkvarteringsens början: då kan endast slutgiltiga bokningar göras.

Den slutgiltiga bokningen bekräftas när kunden har betalt bokningsavgiften (30 % av semesterbostadens inkvarteringspris) + 20 euro i expeditionsavgift senast på fakturans förfallodag, eller har betalat bokningen i sin helhet via onlinebokningen. Expeditionsavgiften 20 euro läggs inte till bokningen om hela summan betalas genast i samband med onlinebokningen. För vissa betalsätt debiteras en separat tilläggsavgift.

Slutbetalningens förfallodag är senast 42 dygn innan semestern börjar. Om det är mindre än 42 dagar mellan bokningstidpunkten och bokningens början, skickas endast en faktura som innehåller hela bokningsavgiften. Hela fakturan förfaller genast. I onlinebokningen godkänns som betalningssätt i detta fall endast nätbetalning och kreditkort. För bokningar värda mindre än 300 € skickas också bara en faktura. Vid betalning online i nätkontot eller med kreditkort förfaller hela bokningens pris genast.

Om kunden inte betalar summorna senast på förfallodagen bekräftas inte bokningen och Ähtärin matkailu Oy kan ensidigt annullera bokningen och återta objektet till försäljning. Underlåtande att betala bokningsavgiften är inte en avbokning från kundens sida. Bokningsavgiften debiteras av den som bokar, om hon eller han inte skriftligen har annullerat bokningen!

I samband med fakturan skickas information om semesterbostaden och dess utrustning till kunden samt vägbeskrivningar till nycklarnas avhämtningsställe och semesterobjektet. Vid betalning via onlinebokningen skickas bokningsbekräftelsen, information om semesterbostaden och dess utrustning samt vägbeskrivningar till nycklarnas avhämtningsställe och semesterobjektet till kunden via e-post följande vardag.

Betaltjänstleverantör

Som tillhandahållare av betalningsförmedlingstjänst och betaltjänstleverantör fungerar Paytrail Oyj (2122839-7) i samarbete med finländska banker och kreditinstitut. Paytrail Oyj visas som mottagare på kontoutdraget eller kortfakturan och förmedlar betalningen till försäljaren. Paytrail Oyj är ett auktoriserat betalningsinstitut. Vid reklamationer ber vi att kunden i första hand kontaktar produktens leverantör.

Paytrail Oyj, FO-nummer: 2122839-7

Innova 2

Lutakonaukio 7

40100 Jyväskylä
Telefon: 0207 18183

Nätbanker

Betalningsförmedlingstjänsten i anslutning till nätbanksbetalning tillhandahålls av Paytrail Oyj (2122839-7) i samarbete med finländska banker och kreditinstitut. Ur användarens perspektiv fungerar tjänsten på samma sätt som en traditionell nätbetalning.

2. Skyldighet att lämna resandeuppgifter

Enligt lagen om inkvartering ska den resande fylla i en resandeanmälan före inkvarteringen. **De som har bokat sin inkvartering via Ähtärin matkailu Oy förutsätts göra en elektronisk resandeanmälan** på adressen: <https://www.visitahtari.fi> Underlåtande att lämna uppgifter och uppgivande av falska personuppgifter är straffbart enligt strafflagen.

3. Annulleringar och ändringar i bokningen

En slutgiltig bokning kan inte annulleras utan kostnader. En preliminär bokning kan annulleras utan kostnader fram till bekräftelsedagen. Förändrade väderförhållanden, naturfenomen, storolyckor, epidemier, strejker, fordonshaveri eller kollektivtrafik som inte går eller ändrade tidtabeller eller myndighetsbegränsningar, husdjur som insjuknar el. dyl. påverkar inte annulleringsvillkoren. Vi rekommenderar att man tecknar en reseförsäkring för att gardera sig mot problemen ovan.

Annulleringen ska alltid göras skriftligen till **Ähtärin matkailu Oy**. Annullering anses ha skett när **Ähtärin matkailu Oy** har mottagit meddelandet om annullering. **Obs: Att lämna bokningsavgiften obetald är inte en annullering!!** Om kunden inte annullerar sin bokning och objektet förblir osålt till följd av en obetald bokning (som inte annullerats skriftligen), debiteras bokningens totala pris av den kund som gjort bokningen.

För annullering av en slutgiltig bokning debiteras alltid den bokningsavgift på 30 % som betalats dithills samt 20 euro i expeditionsavgift. Om avbokningen sker senare än 30 dygn före bokningsperiodens början debiteras hela bokningens pris.

Om kunden byter semesterbostad eller tidpunkt för semestern eller avbokat en del av de bokade semesterbostäderna, ses detta som en ny bokning och en annullering av den tidigare bokningen. En betald bokningsavgift kan inte överföras från en bostad till en annan eftersom de semesterbostäder som **Ähtärin matkailu Oy** förmedlar har olika ägare. En överföring är därför en avbokning för den ena ägaren och en ny affär för den andra. Om bokningen av turisttjänster (t.ex. mängden sänglinne eller andra tjänster) ändras på begäran av kunden, debiteras en hanteringsavgift på 20 € för varje ändring. En expeditionsavgift på 20 € läggs till alla fakturor.

4. Annullering vid sjukdomsfall

Kunden har rätt att helt avboka den inkvartering som bokats för familjen och återfå priset för inkvartering och tilläggstjänster som betalats till **Ähtärin matkailu Oy** (med undantag av boknings- och expeditionsavgiften) om personen som bokat eller en närstående person plötsligt insjuknar allvarligt, råkar ut för en allvarlig olycka eller avlider och det därför är oskäligt att kräva att familjen genomför sin resa. Den ovannämnda plötsliga sjukdomen gäller alla som inkvarteras och därför är det möjligt att annullera hela bokningen. Som närstående person betraktas maka/make, sambo, barn, förälder, svärförälder, syskon, barnbarn eller mor-/farförälder.

I fall där resan inte gäller en enda familj, kan ett plötsligt insjuknande berättiga en enskild gruppmedlem till avbokning, varvid han eller hon kan få återbetalning i form av sin egen andel i produkter med prissättning per person (= sänglinne, frukostar och även inkvartering, om objektet har prissatts enligt personantal). **Om en enskild resenär uteblir till följd av plötslig sjukdom berättigar det ändå inte till avbokning av inkvarteringen för de resenärer som inte berörs av sjukdomen.** Återbetalning är inte möjlig för produkter som prissatts per objekt, om inte den plötsliga sjukdomen berör alla som inkvarteras i den aktuella semesterbostaden, t.ex. priset för en 6-personers stuga är detsamma

oberoende om antalet inkvarterade personer är 1 eller 6. Återbetalning av andel i produkter med prissättning per person förutsätter att personen som ansöker om återbetalning är registrerad i bokningen.

Den plötsliga sjukdomen eller olycksskadan ska bestyrkas med ett läkarintyg, med information om när sjukdomen har börjat, dess diagnos samt ett RESEFÖRBUD på finska, svenska eller engelska. I regel leder epidemisk influensa (t.ex. svin- eller fågelinfluensa) inte till reseförbud. Plötslig sjukdom omfattar inte en kronisk eller långvarig grundsjukdom, vars symtom plötsligt förvärras och på så sätt förhindrar resande. Vi rekommenderar att våra inkvarteringsgäster tecknar en reseförsäkring med avbokningsskydd. Annullering till följd av sjukdom ska meddelas utan dröjsmål. Vid annullering till följd av insjuknande dras bokningsavgiften och expeditonsavgiften av från beloppet som återbetalas. Om annullering görs senare än 48 timmar innan den bokade perioden inleds, ersätts inte den avgift som kunden har betalt.

5. Ähtärin matkailu Oy:s rätt att annullera eller avbryta en bokning på grund av utebliven betalning eller missbruk

Ähtärin matkailu Oy kan utan att meddela om saken annullera en bokning som inte betalats senast på förfallodagen. Ähtärin matkailu Oy har rätt att avbryta en redan påbörjad bokningsperiod till följd av missbruk som specificeras senare i dessa villkor.

6. Ähtärin matkailu Oy:s rätt att annullera eller avbryta en bokning i händelse av force majeure

I händelse av oöverstigligt hinder (force majeure), till exempel frusna rör eller annat plötsligt problem som förhindrar användning av semesterbostaden), kan semesterobjektets ägare via Ähtärin matkailu Oy annullera eller avbryta en betald bokning. Som oöverstigligt hinder betraktas också fall där ägaren säljer semesterbostaden eller tar den i eget bruk utan att meddela Ähtärin matkailu Oy.

Ähtärin matkailu Oy meddelar kunden så fort som möjligt om annulleringen/avbrottet. Kunden har rätt att återfå det inkvarteringspris som kunden betalt till Ähtärin matkailu Oy eller den andel av inkvarteringspriset som förblir outnyttjad till följd av avbrottet.

Ähtärin matkailu Oy:s ansvar omfattar endast återbetalningen av den summa som betalats till Ähtärin matkailu Oy. Någon skyldighet att erbjuda ett ersättande objekt finns inte. Ähtärin matkailu Oy är inte skyldigt att ersätta resekostnader eller andra indirekta utgifter eller priset för ersättande inkvartering.

Ähtärin matkailu Oy kan, om det är möjligt, erbjuda byte till ett annat objekt som alternativ till annullering av bokningen. En eventuell prisskillnad mellan objekten betalas av kunden vid byte till ett dyrare objekt eller gottgörs kunden vid byte till ett billigare objekt.

7. Utlämning, användning och återlämning av nycklar

Semesterbostaden står till kundens förfogande på ankomstdagen från kl. 16 till avresedagen kl. 12.00, med undantag av semesterbostäder med avvikande ankomst- och avresetider. Ankomst- och avresetiderna för det bokade objektet finns på bokningsbekräftelsen och fakturan. Den som bokat objektet har ansvar för nycklarna under bokningsperioden. För en försvunnen nyckel debiteras de faktiska kostnaderna för byte av lås.

8. Vistelse på semesterobjektet, skador

Inkvarteringspriset för semesterbostäderna inkluderar fri tillgång till bostaden. I priset ingår dessutom den utrustning som nämns i bokningsdokumenten. Den som bokar har hela ansvaret för att semesterbostaden och dess utrustning hålls i skick under bokningstiden.

Kunden är skyldig att omedelbart anmäla skador som orsakats på semesterbostaden eller dess lösöre, samt ersätta dessa. De anmälda skadorna faktureras i efterskott utifrån de faktiska kostnaderna.

9. Antal personer och gäster, tillhörande missbruk, störande beteende

Det högsta tillåtna antalet inkvarterade gäster i semesterbostaden är detsamma som antalet bäddar och tilläggsbäddar och får inte överskridas. Personantalet ska meddelas vid bokning och inkvarteringsgästerna ska registreras i resandeanmälan. För uppdagade inkvarteringsgäster som inte registrerats i resandeanmälan debiteras en tilläggsavgift på 60 €/person/dygn kontant och dessa avlägsnas omedelbart ur semesterbostaden.

10. Camping, turistfordon

Camping på semesterbostädernas gårds- och parkeringsområden är förbjudet i alla former (= att sova i husbilar och husvagnar, tält, andra bilar, terrasser eller i det fria är inte tillåtet ens på midsommarafton). Brott mot campingförbudet leder till omedelbart avbrytande av bokningen.

Ägaren till semesterbostaden kan enligt eget gottfinnande på förhand ge tillstånd till eller förbjuda parkering av turistfordon och eventuell strömanslutning till fordonen samt fastställa ett pris för dessa. Utan förhandstillstånd får turistfordon inte parkeras på semesterbostädernas gårdar eller parkeringsplatser. För ett turistfordon som utan tillstånd parkerats eller anslutits till elnätet debiteras en avgift på minst 60 €.

11. Semesterbostadens brister och reklamationer

Alla anmärkningar på semesterobjektets utrustning och skick ska genast riktas till Ähtärin matkailu Oy eller dess befullmäktigade servicebolag, varvid de korrigeras eller kompenseras om det är möjligt. Om bristen inte genast kan kompenseras, ska ärendet direkt anmälas i en skriftlig reklamation. Klagomål i efterskott beaktas inte.

Semesterbostädernas planritningar är vägledande och grunderna för reklamation inkluderar därför exempelvis inte en annan placering av möblerna eller skåp som ägaren låst för eget bruk. **Ähtärin matkailu Oy ansvarar inte för sådana fel i semesterbostädernas förhandsuppgifter som har uppstått efter bokningstidpunkten till följd av plötsliga förändringar i omständigheterna** (t.ex. blågrönalger, ändringar i snö- eller isförhållanden, byggarbeten på granntomterna, skogsvårdsarbeten i tomtens närhet, ändringar i friluftslederna, i restaurangers eller affärens läge el. dyl.) **eller till följd av ägarens ändringar i utrustningen el. dyl. som inte meddelats Ähtärin matkailu Oy, eller till följd av problem orsakade av tredje part** (t.ex. snöröjning, vägarbete, avbrott i vatten-, avlopps- eller elnätet, datakommunikations- eller tv-nätet).

Ähtärin matkailu Oy ansvarar inte för allergi- eller motsvarande problem för kunden som orsakas av rökning, damm, luft- eller vattenföroreningar, inrednings- eller ytmaterial, husdjur eller vilda djur, växter eller andra orsaker. Om inte semesterbostaden separat angetts som ett allergiobjekt, är det sannolikt att ägaren till ett objekt med husdjursförbud själv har ett husdjur.

Om kunden och **Ähtärin matkailu Oy** inte uppnår enighet i ovannämnda ärenden, kan kunden föra tvistefrågan till behandling i konsumentklagonämnden.

13. Kampanjer och erbjudanden

I kampanjer och erbjudanden följs dessa villkor samt eventuella specialvillkor, som finns i kampanj- och erbjudandematerialet. Erbjudanden och kampanjer gäller endast under de perioder som anges i specialvillkoren, och gäller endast nya bokningar. Man kan inte kombinera flera kampanjer och erbjudanden, även om de är giltiga under samma tidsperiod.